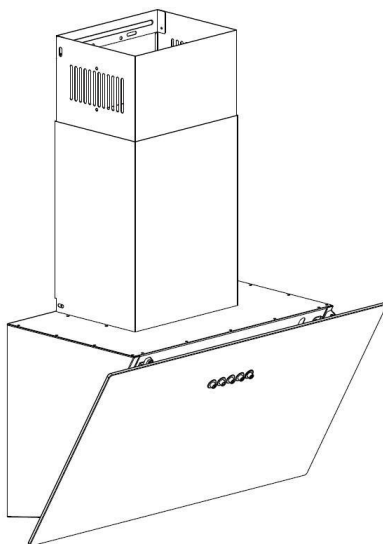


# MICAN

electrify your spirit!



|          |             |        |             |
|----------|-------------|--------|-------------|
| Cikkszám | 26040012/01 | Modell | KHA400MOFSA |
|----------|-------------|--------|-------------|



## Páraelszívó

Telepítési, használati és biztonsági tudnivalók.....HU 2-19





# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a MICAN minőséget választotta, mivel ezt a terméket szakértőink fejlesztették ki, és megfelel a hatályos európai előírásoknak. A készülék optimális használata érdekében javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

## TARTALOM

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Fontos biztonsági tudnivalók.....         | HU-2  |
| Funkció és jellemzők.....                 | HU-9  |
| Termékáttekintés.....                     | HU-10 |
| Felszerelés.....                          | HU-12 |
| Használati útmutató.....                  | HU-19 |
| Tisztítás és karbantartás.....            | HU-19 |
| Zavarelhárítás.....                       | HU-27 |
| Műszaki adatok.....                       | HU-28 |
| A használt készülék ártalmatlanítása..... | HU-31 |

## Fontos biztonsági tudnivalók

1. Ez a készülék magánháztartásokban történő használatra készült.
2. A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve hiányos tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy ha előzetes tájékoztatást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.  
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül.
3. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki az esetleges sérülések elkerülése érdekében.

4. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről, ha a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használja.
5. Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzi.
6. Ne flambírozzon ételt a páraelszívó alatt.
7. FIGYELEM! A készülék hozzáférhető részei felforrósodhatnak, ha a készüléket tűzhellyel együtt használja.
8. Az elszívott levegő nem vezethető olyan csatornába, amely gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékek gőzeinek elvezetésére szolgál.
9. Az elszívott levegőre vonatkozó előírásokat be kell tartani.
10. A készülék telepítésével, kezelésével, tisztításával, karbantartásával és

ártalmatlanításával kapcsolatos információk a következő szakaszokban található.

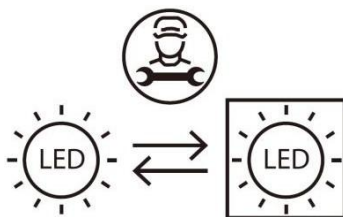
11. A háztartási készülék egyes részeinek módosítása kockázatokat rejt magában. Győződjön meg arról, hogy rendelkezik a szükséges ismeretekkel és szerszámokkal a javítás biztonságos elvégzéséhez. Ellenkező esetben hívjon egy erre felhatalmazott szakembert.
12. A telepítés és használat előtt győződjön meg arról, hogy a páraelszívón megadott feszültség (V) és frekvencia (Hz) pontosan megfelel a háztartási hálózatnak.
13. Kerülje el, hogy a gyermekek használják a páraelszívót.
14. Ez a páraelszívó kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi célokra, például grill vagy BBQ éttermekben.
15. Az elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell elvégeznie.
16. Zavar esetén forduljon

a kereskedő által engedélyezett ügyfélszolgálathoz.

17. Ez a készülék földelt csatlakozóval rendelkezik. Győződjön meg róla, hogy a használt fali aljzat földelve van.
18. 8 év alatti gyermekektől tartsa távol a készüléket és a vezetéket.
19. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről, amikor a páraelszívót és a gáztűzhelyt használja.
20. Rendszeresen tisztítsa meg a páraelszívót és a szűrőt a megfelelő működés biztosítása érdekében.
21. Tisztítás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a páraelszívó ki van kapcsolva.
22. Tisztítsa meg a páraelszívót a használati utasításnak megfelelően, és kerülje el a tűzveszélyt.
23. Kérjük, a telepítés és az első használat előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
24. A készülék nem működtethető külső időzítővel vagy távirányítóval.
25. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e megsérülve a hálózati kábel. Sérülés esetén ne használja a készüléket.

26. Csak a jelen útmutatóban ajánlott rögzítőcsavarokat használja.
27. Vigyázat: A csavarok helytelen felszerelése áramütéshez vezethet.
28. Az izzó ILCOS D-kódja: DBS-2/65-H-120/33.
29. A főzőlap és a páraelszívó közötti legkisebb távolság:
  - gáztűzhely: > 75 cm
  - elektromos tűzhely: > 65 cm
  - szénnel/olajjal üzemeltetett tűzhely: > 75 cm
30. Vigyázat: A nem megfelelő tisztítás tűzveszélyes.
31. LED izzócsere:

Vigyázat: A LED izzókat a felhasználó nem cserélheti ki. Hiba esetén vegye fel velünk a kapcsolatot.



32. A készülék a következő energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz:

G energiaosztály.

33. Ha a páraelszívót elszívó üzemmódban használja, és egyidejűleg kandallót is használ, biztosítania kell, hogy a kandalló működése közben a helyiségben ne keletkezzen 4 Pa -nál ( $4 \times 10^{-5}$  bar) nagyobb veszélyes negatív nyomás.
34. Ha egy helyhez kötött készülék nincs felszerelve hálózati kábellel és csatlakozóval vagy más, a hálózatról való leválasztásra szolgáló eszközzel, amely minden póluson a III. túlfeszültségi kategória feltételeinek megfelelő érintkezőnyílásszélességgel rendelkezik a teljes leválasztáshoz, akkor a helyhez kötött elektromos készülékhez az előírásoknak megfelelően ilyen leválasztó eszközt kell csatlakoztatni.
35. A készülék a telepítés után leválasztható a hálózatról, ha a csatlakozó könnyen hozzáférhető.
36. Vigyázat:

A csavarok vagy rögzítőelemek beszerelésére vonatkozó utasítások be nem tartása áramütéshez vezethet.

37. Leválasztás: A helyhez kötött elektromos készülékben a telepítési előírásoknak megfelelően megszakító berendezést kell elhelyezni.
38. Tisztítási útmutató: Kérjük, olvassa el a használati útmutató következő részét a tisztítás módszereiről és gyakoriságáról.

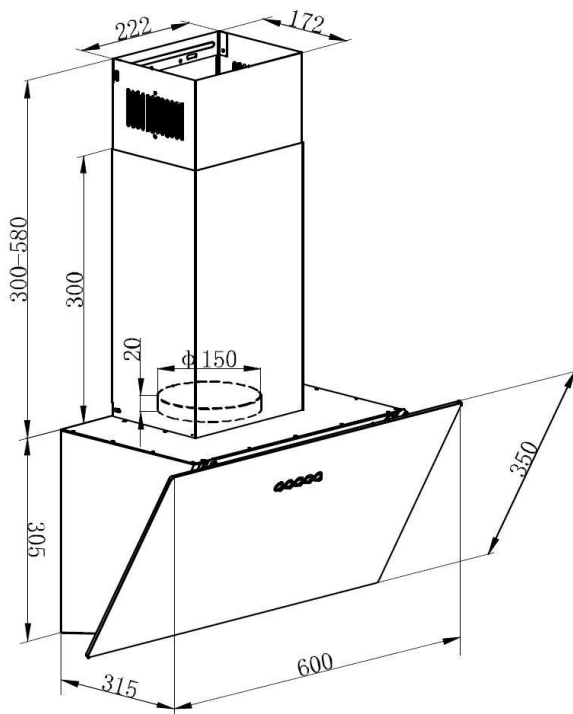
## Funkció és jellemzők

1. A páraelszívó kiváló minőségű anyagokból készült, a műszaki és fizikai mérnöki elveknek megfelelően áramvonalas kialakítású, csúcsminőségű és luxus kivitelű, időtálló esztétikai megjelenésű, és többféle stílusban kapható, hogy Ön a konyháját tökéletesen berendezhesse. Nagy teljesítményű, csendes elektromos motorral és ventilátorral ellátva, erős szívóerőt biztosít, csendes, tapadásmentes zsírszűrővel rendelkezik és könnyen tisztítható.
2. A szigetelt alacsony feszültségű vezérlőpanel DC 12 V bemenetének köszönhetően a fény koncentráltabb és a használat sokkal biztonságosabb.
3. A zsírszűrő könnyen eltávolítható és tisztítható, a páraelszívó és más belső részeket pedig csak enyhén kell megtörölni.
4. A páraelszívó egy speciális légcsatorna-kialakítással és olajgyűjtővel rendelkezik, amellyel megakadályozza a kürtőben összegyülemelő, felesleges zsiradékot.

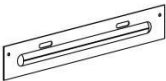
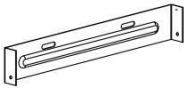
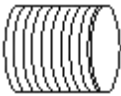
## Termékáttekintés

Győződjön meg arról, hogy a készüléksomagolás minden alkatrészt tartalmaz. Ha gond van a készülékkel vagy alkatrészeivel, forduljon a helyi szervizközponthoz vagy ahhoz az áruházhoz, ahol a terméket vásárolta.

### Előlnézet



## A termék részei

| Leírás            | Kép                                                                                 | Szám    |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Motorháztető      |    | 1       |
| Külső kürtő       |    | 1       |
| Belső kürtő       |    | 1       |
| Külső kürtőtartó  |    | 1       |
| Külső kürtőtartó  |    | 1       |
| Fali tipli        |    | 8       |
| ST4×40 mm         |    | 4       |
| ST4×30 mm         |    | 4       |
| ST4×8 mm          |   | 6       |
| Visszacsapószelep |  | 1 szett |
| Elszívócső        |  | 1       |
| Kábelkötegelő     |  | 1       |
| Szénszűrő         |  | 2       |

## Felszerelési útmutató

A készülék megfelelő szereléséhez és használatához kövesse ezeket az utasításokat.

### FELSZERELÉS (KÜLSŐ ELSZÍVÓ)

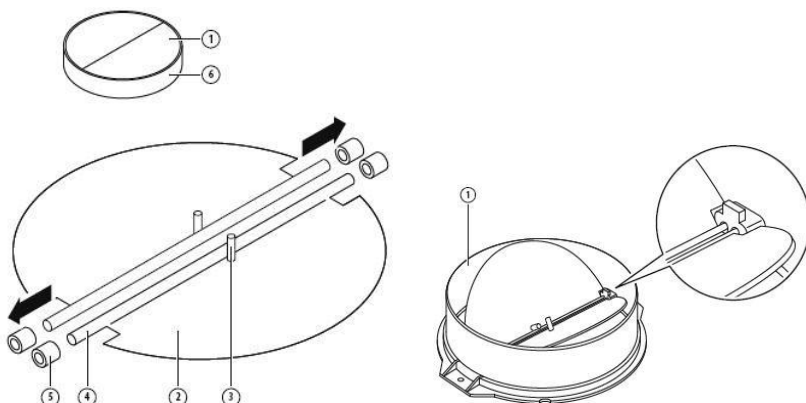
#### A VISSZACSAPÓSZELEP

##### FELSZERELÉSE

Ha a páraelszívó nem rendelkezik beépített visszacsapószeleppel (1), szerelje a csappantyú két felét a kivezető nyílásra. Mivel különböző típusú visszacsapószelepek léteznek, a felszerelésére vonatkozó ábrák csak példaként szolgálnak.

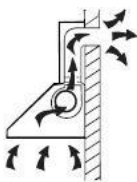
Szerelje fel a visszacsapószelepet (1) az alábbiak szerint:

- Helyezze a két felet (2) a házba (6).
- A csapnak (3) felfelé kell néznie.
- Helyezze a tengelyt (4) a házban lévő nyílásokba (5).



## ÜZEMBE HELYEZÉS

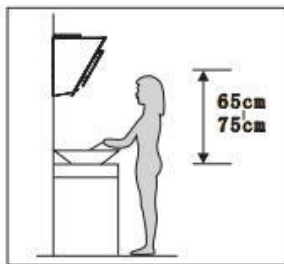
1. Ha van egy külső légkivezetés, akkor a páraelszívót egy elszívócsővel (alumíniumból vagy más nem gyúlékony anyagból készült, 150 mm belső átmérőjű, rugalmas cső) csatlakoztathatja hozzá az alábbi ábrán látható módon.
2. Felszerelés előtt kapcsolja ki a páraelszívót és



húzza ki a konnektorból.

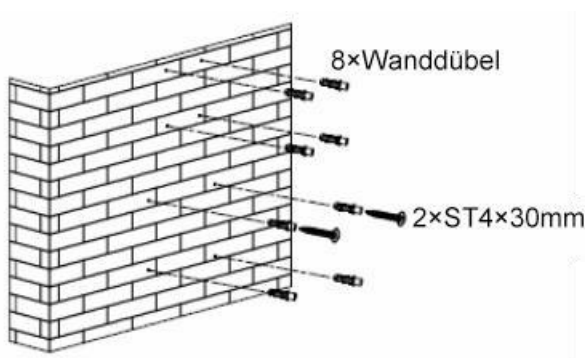


3. Az optimális használat érdekében a páraelszívót a főzőfelület felett 65–75 cm távolságra kell felszerelni (lásd az 1. ábrát).



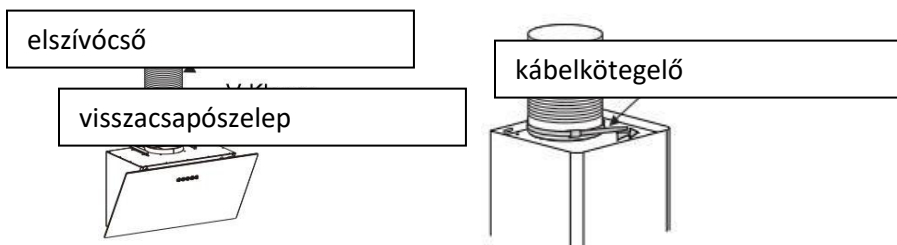
1. ábra

4. Fúrjon nyolc 8 mm átmérőjű lyukat az ajánlott magasságban, és rögzítse a páraelszívó tiplijeit, a belső kürtőtartót és biztonsági szellőzőnyílást a páraelszívó méretének megfelelően. Ezután csavarozzon két ST4×30 mm-es csavart a falba. Győződjön meg arról, hogy a páraelszívó vízszintes, és hogy a csavarok és a fal között, ahová a páraelszívót fel kell helyezni, 2–3 mm távolság van (lásd a 2. ábrát).



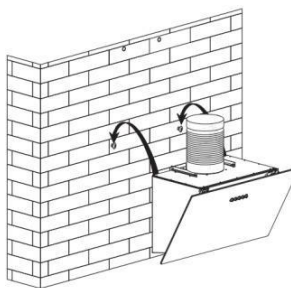
2. ábra

5. Csatlakoztassa az elszívócsövet az alábbi ábrán látható módon, és rögzítse kábelkötegelővel (lásd a 3. ábrát).



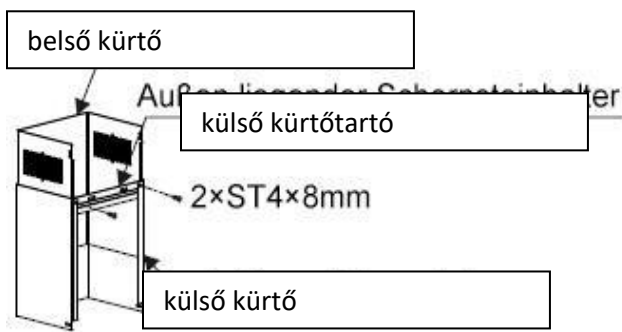
3. ábra

6. Akassza fel a készüléket a csavarok segítségével a falra (lásd a 4. ábrát).



4. ábra

7. Rögzítse a kürtőtartót a falhoz (lásd az 5. ábrát).

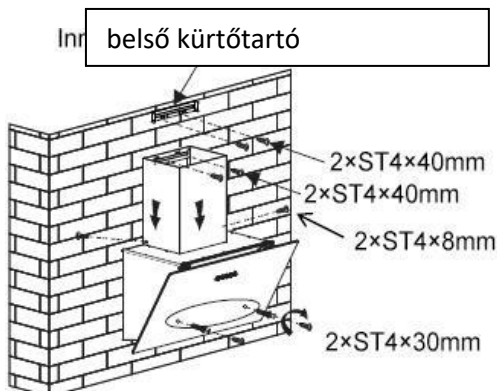


5. ábra

8. Rögzítse a kürtőket a falhoz. Két ST4×8 mm-es csavarral rögzítse a kürtőt a páraelszívóhoz. Ezután két ST4×40 mm-es csavarral rögzítse a külső kürtőtartót a fal két alsó furatához. Ezután két ST4×40 mm-es csavarral rögzítse a belső kürtőtartót. Két ST4×30mm-es csavarral

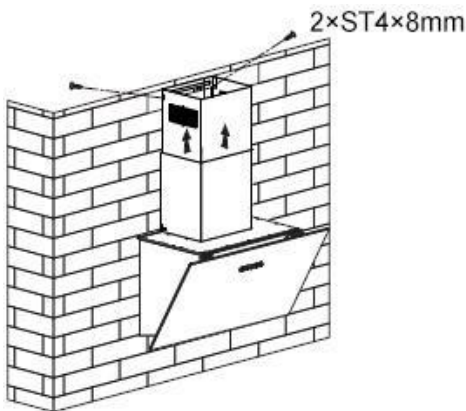
rögzítse a páraelszívót a falhoz (lásd a 6. ábrát).

Megjegyzés: A két 6 mm átmérőjű biztonsági nyílás a készülékház hátoldalán található.



6. ábra

9. Hosszabbítsa meg a belső kürtőt a tartóig, majd rögzítse két ST4x8 mm-es csavarral (lásd a 7. ábrát).



7. ábra

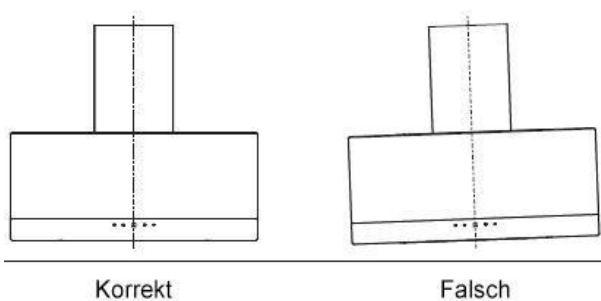
## AZ ELSZÍVÓ LÉGCSATORNÁK FELSZERELÉSÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Az optimális páraelszívás érdekében a következő szabályokat szigorúan be kell tartani:

- Az elszívócső beállítása: A légáramlás javítása érdekében tartsa az elszívócsövet a lehető legrövidebb és egyenes helyzetben.
- A cső módosítása: Ne változtassa meg az elszívócső méretét, és ne szűkítse azt semmilyen módon.
- A csövek felszerelése: A nyomásveszteség minimalizálása és a hatékonyság fenntartása érdekében a felszerelés során mindig húzza szorosan az elszívócsövet.
- A teljesítményre vonatkozó figyelmeztetés: Ezen irányelvek figyelmen kívül hagyása a készülék teljesítményének csökkenését és a zajszint növekedését eredményezheti.
- Szakszerű felszerelés: Az felszerelést csak szakképzett villanyszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Beépítés: Ne csatlakoztassa az páraelszívó csőrendszerét más készülékek, például fűtőberendezések, gáz vagy meleg levegő szellőzőrendszeréhez.
- Csőhajlítás: Az elszívócső hajlítása nem lehet 120 foknál kisebb. Ideális esetben a csőnek vízszintesen kell elhelyezkednie vagy a kiindulási ponttól emelkednie kell, mielőtt egy

külső falhoz vezetne.

- A felszerelés után győződjön meg arról, hogy a páraelszívó vízszintes, hogy elkerülje a zsír felhalmozódását az egyik oldalán.
- Győződjön meg arról, hogy a felszereléshez használt elszívócső megfelel a vonatkozó szabványoknak és tűzgátló.



## VIGYÁZAT!



- Biztonsági okokból csak a jelen használati útmutatóban ajánlott méretű rögzítőcsavarokat vagy szerelvényeket használja.
- Ha a csavarokat vagy a szerelvényeket nem a jelen utasításoknak megfelelően rögzíti, az áramütéshez vezethet.

# Használati útmutató

## Nyomógomb



Stop



Alacsony



Közepes



Magas



Világítás

1. Nyomja meg a stop gombot, és a páraelszívó kikapcsol.
2. Nyomja meg az alacsony sebességű gombot, hogy a páraelszívó alacsony sebességgel működjön.
3. Nyomja meg a középső gombot, hogy a páraelszívó a közepes sebességgel működjön.
4. Nyomja meg a magas gombot, hogy a páraelszívó nagy sebességgel működjön.
5. Nyomja meg a világítás gombot a két lámpa bekapcsolásához. A világítás kikapcsolásához újra nyomja meg ezt a gombot.

## Tisztítás és karbantartás

### Figyelem!

- A karbantartás vagy tisztítás előtt a páraelszívót le kell választani a hálózatról. Győződjön meg arról, hogy a páraelszívó ki van húzva a konnektorból.



- A külső felületek hajlamosak karcolásra és kopásra. Ezért kövesse a tisztítási utasításokat a lehető legjobb, sérülésmentes eredmény elérése érdekében

## **ÁLTALÁNOS**

A karbantartást és különösen a tisztítást a hideg készüléken kell elvégezni. Ne hagyja, hogy lúgos vagy savas szerek (citromlé, ecet stb.) maradjanak a felületeken.

## **NEMESACÉL**

A nemesacélt rendszeresen (pl. hetente) tisztítsa a hosszú élettartam érdekében. Puha, tiszta ronggyal törölje meg. A nemesacélhoz speciális tisztítószer használjon.

## **MEGJEGYZÉS:**

Ügyeljen arra, hogy mindig a nemesacél mintájának irányában törölje le, hogy elkerülje a csúnya, egymást keresztező karcolásnyomokat.

## **KEZELŐFELÜLET**

A kezelőfelület meleg szappanos vízzel tisztítható. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a rongy tiszta és jól kicsavart.

Tisztítás után száraz, puha ronggyal távolítsa el a felesleges nedvességet.

## Fontos

Használjon semleges tisztítószeret, és kerülje a durva tisztítószeret, erős háztartási tisztítószeret vagy súrolószereket tartalmazó termékek használatát, mivel ezek befolyásolják a készülék megjelenését, és eltávolíthatják a kezelőfelületen lévő feliratot, valamint a gyártó garanciája érvényét veszti.

## ZSÍRSZŰRŐ

### Tisztítási utasítások: Kézi

#### tisztítás:

- Merítse a szűrőt kb. 40–50 °C-os vízbe.
- Adjon hozzá tisztítószert, és hagyja körülbelül 2–3 percig ázni.
- Egy puha kefével óvatosan tisztítsa meg a szűrőt. A sérülések elkerülése érdekében csak enyhe nyomást alkalmazzon.

### Vigyázat!

- Minden szűrő fémből készült. Kerülje az olyan tisztítószer használatát, amelyek a fémen rozsdásodást okoznak.
- Ne mossa a zsírszűrőt mosogatógépben.

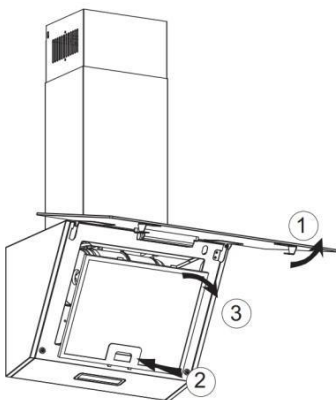
### Biztonsági tudnivaló:

- A készülék tisztításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

### Szerelési útmutató:

- A szűrő eltávolításának sorrendje

alábbi ábrán látható:



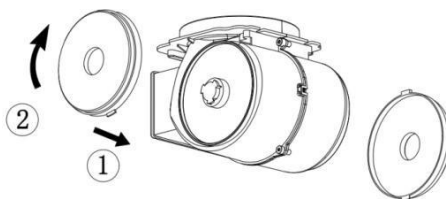
## A ZSÍRSZŰRŐ BEHELYEZÉSE

- A szűrő behelyezéséhez a következő négy lépés szerint járjon el:
  - Helyezze be a szűrőt a páraelszívó hátsó részén lévő nyílásokba.
  - Nyomja meg a szűrő fogantyúján lévő gombot.
  - Engedje el a fogantyút, amint a szűrő helyére került.
  - Ismételje meg ezeket a lépéseket az összes szűrő behelyezéséhez.

## AKTÍVSZÉNSZŰRŐ

A szagok megkötése érdekében aktívszénszűrők használhatók. Az aktívszénszűrőt általában 3–6 havonta kell cserélni, a főzési szokásoktól függően. Az aktívszénszűrő behelyezéséhez a következő lépéseket kövesse:

- ✧ Igazítsa az aktívszénszűrő lyukát az elszívó mindkét oldalán lévő rögzítőcsatjához.
- ✧ Forgassa el az aktívszénszűrőt, amíg nem érzi, hogy a helyére kattant.
- ✧ A szűrő cseréje esetén fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg el nem tudja távolítani.



#### MEGJEGYZÉS:

- Győződjön meg arról, hogy a szűrő biztonságosan van reteszelve. Ellenkező esetben meglazulna, és veszélyt jelentene.
- ⓘ Az aktívszénszűrő felszerelésekor a szívóerő csökken.

## Izzócsere

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Fontos!</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✧ Az izzót a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.</li> <li>✧ Mindig kapcsolja ki az áramellátást, mielőtt bármilyen munkát végez a készüléken. Az izzó kezelésekor győződjön meg arról, hogy teljesen lehűlt, mielőtt kézzel megérinti közvetlenül.</li> <li>✧ Ne pusztá kézzel fogja meg az izzót, hanem ruhával vagy kesztyűvel.</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Megjegyzés:

- Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és le van választva a hálózatról.
- Védje magát az izzócsere okozta veszélyektől, pl. kesztyű viselésével.

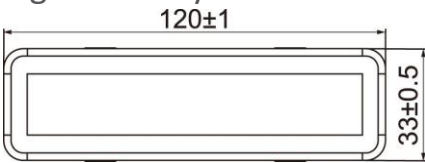
### Izzócsere

- Távolítsa el a zsírszűrőt.
- Ezután vegye le a csatlakozódoboz fedelét. Keresse meg a csatlakozást, és csavarja ki a csatlakozódoboz fedelén található csavarokat. Ha van egy vezetéket tartó lemez,

azt távolítsa el először (lásd az 1. ábrát).

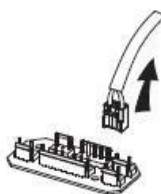
- Keresse meg az izzó csatlakozókábelének csatlakozóját, és húzza ki (lásd a 2. ábrát).
- 1. módszer: Egy szerszámmal vagy a kezével nyomja befelé a LED izzó mindkét oldalán lévő rugós lapot, amíg az izzó ki nem oldódik (lásd a 3. ábrát). Ezután óvatosan húzza ki az izzó csatlakozó vezetékét (lásd a 4. ábrát).
- 2. módszer: Egy lapos csavarhúzóval emelje meg a LED izzó alsó szélét (lásd az 5. ábrát), majd óvatosan húzza ki a lámpák csatlakozóvezetékét (lásd a 4. ábrát).
- Az izzó behelyezésekor fordított sorrendben járjon el.

- Az izzó ILCOS D-kódja: DBS-2/65-H-120/33
  - LED modulok, téglalap alakú izzó
  - max. watt:  $1 \times 2$  W
  - Feszültségtartomány: AC 110–240V

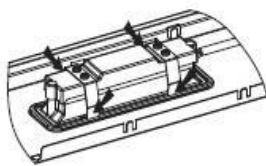
- Méret: 



**Bild 1**



**Bild 2**



**Bild 3**



**Bild 4**



**Bild 5**

## Zavarelhárítás

Ha problémája van a készülékével, először nézze meg az alábbi táblázatot, és próbálja meg végrehajtani a benne szereplő javaslatokat.

| Probléma                             | Ok                                                                   | Megoldás                                                                      |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| A lámpa világít, de a motor nem jár. | Az elszívó ki van kapcsolva.                                         | Állítson be egy elszívó fokozatot.                                            |
|                                      | Kiesett az elszívó-kapcsoló.                                         | Forduljon az ügyfélszolgálathoz.                                              |
|                                      | A motor meghibásodott.                                               | Forduljon az ügyfélszolgálathoz.                                              |
| A lámpa és a motor sem működik.      | A biztosíték kiégett.                                                | Cserélje ki a biztosítékot.                                                   |
|                                      | A hálózati csatlakozó meglazult vagy nincs csatlakoztatva.           | Dugja vissza a hálózati csatlakozót a konnektorba. Kapcsolja be a konnektort. |
| Csöpög a zsír.                       | A visszacsapószelep és a kimenet nem szigetel jól.                   | Vegye le a visszacsapószelepet, és szigetelje le szigetelőanyaggal.           |
|                                      | A kürtő és a páraelszívó közötti csatlakozási pont nem szigetel jól. | Vegye le a kürtőt és szigetelje.                                              |
| A világítás nem működik.             | Az izzó tönkrement vagy hibás.                                       | Cserélje ki az izzót a használati útmutatóban leírtak szerint.                |
| A szívóerő túl gyenge.               | Túl nagy a távolság a páraelszívó és a tűzhely között.               | Állítsa be a páraelszívó és a tűzhely közötti távolságot.                     |
| A páraelszívó nem egyenes.           | A rögzítőcsavar túl laza.                                            | Húzza meg a csavart, és állítsa egyenes helyzetbe.                            |

## MEGJEGYZÉS:



A készüléken végzett minden elektromos javításnak meg kell felelnie a helyi, nemzeti és szövetségi jogszabályoknak. Kétség esetén forduljon az ügyfélszolgálatához, mielőtt a fenti intézkedéseket végrehajtaná. A készüléket mindig válassza le az hálózatról, mielőtt felnyitná.

## Műszaki adatok

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Modell                         | KHA400MOFSA          |
| Feszültség/frekvencia          | 220–240 V ~ 50/60 Hz |
| Névleges bemeneti teljesítmény | 50 W                 |
| Világítás                      | ≤1 x 2 W             |
| Névleges teljesítmény          | 52 W                 |

A fenti táblázat a páraelszívóra vonatkozó információkat tartalmazza. A vizsgálati eredmények a 65/2014/EU és 66/2014/EU rendeletének vonatkozó követelményei szerint végezték el.

|                                                                    | Szimbólum       | Érték                                                                 | Egység            |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Modell-azonosító                                                   | KHA400MOFSA     |                                                                       |                   |
| Éves energiafogyasztás                                             | AEC páraelszívó | 18,9                                                                  | kWh/a             |
| Idő növekedési szorzó                                              | f               | 1,3                                                                   | -                 |
| Folyadékdinamikai hatékonyság                                      | FDE páraelszívó | 18,3                                                                  | -                 |
| Folyadékdinamikai hatékonysági osztály                             | -               | C osztály                                                             | -                 |
| Energiahatékonysági index                                          | EEI páraelszívó | 51,9                                                                  | -                 |
| Energiahatékonysági osztály                                        | -               | A osztály                                                             | -                 |
| A legjobb hatékonysági ponton mért légáramlás                      | $Q_{BEP}$       | 150,4                                                                 | m <sup>3</sup> /h |
| A legjobb hatékonysági ponton mért légnyomás                       | $P_{BEP}$       | 155                                                                   | Pa                |
| Maximális légáramlás a „boost” beállításban                        | $Q_{max}$       | -                                                                     | m <sup>3</sup> /h |
| Maximális légáramlás                                               | $Q_{max}$       | Legmagasabb beállítás:<br>394,5<br>Legalacsonyabb beállítás:<br>207,6 | m <sup>3</sup> /h |
| Légáramlás működés közben (normál használat esetén)                | -               | Legmagasabb beállítás:<br>383,9<br>Legalacsonyabb beállítás: 201,1    | m <sup>3</sup> /h |
| A legjobb hatékonysági ponton mért elektromos teljesítményfelvétel | $W_{BEP}$       | 35,3                                                                  | W                 |

|                                                   |                     |                                                               |      |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|------|
| A lámpa névleges teljesítménye                    | $W_L$               | 3,0                                                           | W    |
| A főzőfelület átlagos megvilágítása a lámpa által | $E_{közepes}$       | 150                                                           | lx   |
| Világítási hatékonyság                            | $LE_{páraelszívó}$  | 50                                                            | lx/W |
| Világítás hatékonysági osztálya                   | -                   | A osztály                                                     | -    |
| Zsírszűrő hatékonysági osztálya                   | $GFE_{páraelszívó}$ | 32,9                                                          | -    |
| Zsírszűrő hatékonysági (GFE páraelszívó) osztálya | -                   | G osztály                                                     | -    |
| Készenléti állapotban mért energiafogyasztás      | $P_s$               | -                                                             | W    |
| Kikapcsolt állapotban mért energiafogyasztás      | $P_o$               | 0,50                                                          | W    |
| Hangteljesítményszint                             | $L_{WA}$            | Legmagasabb beállítás: 64<br><br>Legalacsonyabb beállítás: 47 | dB   |

## A használt készülék ártalmatlanítása

### Tájékoztatás a német elektromos és elektronikus készülékekről szóló törvényről (Elektrogesetz3)



#### A szimbólum jelentése

Az áthúzott kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ezt az elektromos vagy elektronikus készüléket élettartamának végén nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem a végfelhasználónak egy külön gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítania.

### Használt készülékek szelektív gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus készülékeket használt készülékeknek nevezzük. A használt készülékeket tulajdonosaiknak a települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítaniuk. Különösen a használt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem inkább speciális gyűjtő- és visszavételi helyekre kell elvinni.

#### Elemek, akkumulátorok és izzók

A régi készülékek tulajdonosai általában kötelesek eltávolítani a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek a készülékbe beépítve, valamint az izzókat, ha azok kivehetők a régi készülékből, anélkül, hogy tönkre tennék. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a régi készülékeket hulladékgazdálkodási közszolgáltató szervezet bevonásával készítik elő újrahasznosításra.

## A régi készülékek leadásának lehetőségei

A magánháztartásokból származó használt készülékek tulajdonosai ingyenesen leadhatják azokat a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy az ElektroG értelmében a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken. Az Ön közelében található a régi elektromos készülékek ingyenes gyűjtőhelyei, valamint egyéb gyűjtőhelyek a készülékek újrahasznosítására. A címeket a városi vagy a helyi önkormányzattól szerezheti be. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékeket értékesítő üzletek és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszerboltok, akik rendszeresen értékesítenek elektromos és elektronikus készülékeket, szintén kötelesek a régi elektromos és elektronikus készülékeket ingyenesen visszavenni. Új elektromos vagy elektronikus készülék végfelhasználónak történő átadásakor e forgalmazóknak az átadás helyén vagy annak közvetlen közelében a végfelhasználó azonos típusú, az új készülékkel lényegében azonos funkciókat ellátó régi készülékét ingyenesen vissza kell venniük, valamint elektromos vagy elektronikus készülék vásárlása nélkül a végfelhasználó kérésére készüléktípusonként legfeljebb három,

külső méretben 25 centiméternél nem nagyobb régi készüléket ingyenesen vissza kell venniük a kiskereskedelmi üzletben vagy annak közvetlen közelében. Távközlő eszközökkel történő forgalmazás esetén valamennyi raktározási és csomagküldő terület a forgalmazó értékesítési területének minősül.

### **Adatvédelmi tájékoztatás**

Ha a régi készüléke személyes adatokat tartalmaz, Ön felelős azok törléséért, mielőtt visszaviszi. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék ártalmatlanítása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat, valamint izzókat, és külön-külön ártalmatlanítsa őket.

### **További információk**

A német elektromos és elektronikus készülékekről szóló törvénnyel kapcsolatos további információk itt találhatók:

**[www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de).**

Tájékoztatás az ElektroG 10. § (3) bekezdése (begyűjtési arány) és az ElektroG 22. § (1) bekezdése (újrahasznosítási arány) szerinti mennyiségi célok teljesítéséről: A német Szövetségi Környezetvédelmi, Természetvédelmi, Nukleáris Biztonsági és Fogyasztóvédelmi Minisztérium évente közzéteszi a honlapján az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó részletes adatokat, valamint a Németországban elért és az Európai Bizottságnak benyújtandó mennyiségi célértékeket:

<http://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete.elektronikaltgeraete>.

### **Tippek a hulladék elkerülésére**

A hulladékokról szóló 2008/98/EU irányelv rendelkezései és annak az Európai Unió tagállamainak jogszabályaiba történő átültetése szerint a hulladékkeletkezés megelőzésére irányuló intézkedések elsőbbséget élveznek a hulladékgazdálkodási intézkedésekkel szemben. Az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hulladékmegelőzési intézkedések közé tartozik különösen a berendezés élettartamának meghosszabbítása a hibás berendezések javításával és a működőképes használt berendezések értékesítésével, ahelyett, hogy azokat ártalmatlanítanak. További információk a német szövetségi kormány hulladékmegelőzési programjában található:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

**WEEE regisztrációs szám és elérhetőségek:** A DE 37357173 WEEE regisztrációs szám alatt szerepel a Stiftung EAR Nordostpark 72 D-90411 Nürnberg, mint elektromos és elektronikus berendezések kereskedője és forgalmazója.

**fsm Importgesellschaft mbH**  
**Willy-Brandt-Allee 66**  
**D-45891**  
**Gelsenkirchen**  
**Info@fsm-import.de**



